

## Weidmüller auf Messestand von IGE+XAO

Vor einem Jahr vereinbarten IGE+XAO und Weidmüller auf der Hannover Messe eine strategische Partnerschaft, die auch gemeinsame Marketing-Aktionen beinhaltet. So wird Weidmüller, einer der führenden Hersteller von Komponenten für die elektrische Verbindungstechnik, in diesem Jahr auf dem Stand von IGE+XAO auf der Hannover Messe seinen Drucker „PrintJet“ präsentieren. Dabei können sich Besucher überzeugen, wie einfach die Kommunikation zwischen den E-CAD-Systemen von IGE+XAO und dem Drucker von Weidmüller realisiert wurde. Mit dem Tintenstrahldrucker „PrintJet“ lassen sich individuelle Betriebsmittelkennzeichnungen deutlich schneller erstellen als mit üblichen Plottersystemen.

[www.weidmueller.de](http://www.weidmueller.de)

## In dieser Ausgabe:

|   |   |
|---|---|
| Neue internationale Distributoren.....                              | 2 |
| CADdy++ / SEE Electrical FAQ - häufige Fragen unserer Anwender..... | 2 |
| Schneider Initi@tive.....   | 3 |
| Weltweites Wachstum.....  | 3 |
| Vertrieb verstärkt.....   | 3 |
| Mehrfach ausgezeichnet... ..  | 4 |
| Messen 2006.....  | 4 |
| Impressum.....  | 4 |

## Weichen gestellt in Richtung Zukunft

Seit 1928 und dem Beginn der Produktion von Komponenten für den spurgeführten Nahverkehr investiert die HANNING & KAHL GmbH & Co KG gezielt in den Ausbau ihrer Kernkompetenz. Fertigungstiefe und innovative Technologien sorgen in den Geschäftsbereichen Bremsen und Nahverkehr für hohe Qualitätsstandards, abgerundet von umfassenden Dienstleistungen. Die rund 300 Mitarbeiter des in Oerlinghausen bei Bielefeld ansässigen Unternehmens produzieren Weichenstellvorrichtungen und -steuerungen, Signalanlagen, Betriebshofmanagementsysteme und hydraulische Bremssysteme für Straßen- und Stadtbahnen weltweit. So setzen die Verkehrsbetriebe in San Francisco und Buenos Aires genauso auf die technischen Konzepte von HANNING & KAHL wie in Hongkong, Rom oder Melbourne.

Auch in der Elektrokonstruktion des Unternehmensbereichs „Nahverkehr“ wird mit der aktuellen Version von CADdy++/ SEE Electrical auf Innovation gesetzt. Hier können die Elektrokonstruktoren jetzt die komplette Dokumentation innerhalb einer einzigen Software-Umgebung durchführen und verwalten. „Alle benötigten Dokumente können jetzt aus den zwei Hauptdokumenten ‘Geräteaufbau’ und ‘Schaltplan’ automatisch erstellt werden“, so Thomas Strauß, Elektrokonstrukteur bei HANNING & KAHL. Die Erstellung von Stücklisten, Kabeladerlisten, Klemmenplan und Klemmenanschlussplan wird dadurch wesentlich effizienter.

Für den Geräteaufbauplan stellt CADdy++/ SEE Electrical eine Auswahlliste der im Stromlaufplan verwendeten Bauteile zur Verfügung. Die Betriebsmittelkennzeichnung (BMK) kann bidirektional geändert werden. Sobald man die Bezeichnung eines Bauteiles im Schaltplan ändert, ändert sich auch die BMK im Geräteaufbau.

„Die unterstützenden und automatisierten Funktionen des CAD-Programms entlasten von Standardaufgaben und geben Zeit, uns intensiver auf Kundenwünsche zu konzentrieren“, so Strauß. Da nun alle Daten aus einer Quelle bzw. Datenbank kommen und nicht mehr über verschiedene Dokumente gepflegt werden müssen, können zudem Differenzen in den einzelnen Dokumenten nicht mehr auftreten.

Der Schaltplan wird noch detaillierter erstellt, indem alle internen und externen Kabel dargestellt werden. Darüber hinaus hat sich das Layout des Schaltplanes geändert. Alle exter-



Mit der E-CAD-Lösung CADdy++/SEE electrical konnte HANNING & KAHL viele Arbeitsschritte bei der Konstruktion der Komponenten für den spurgeführten Nahverkehr automatisieren.

nen Komponenten der Steuerung werden optisch von den anderen Systemkomponenten durch eine „strichpunktierte“ Umrandung hervorgehoben. Dadurch werden Installation und Instandhaltung deutlich erleichtert. Für mehr Übersichtlichkeit und eine vereinfachte Fehlerdiagnose werden die Klemmenleistennummern jetzt durchnummeriert.

„Als besonderen Bonus erhalten unsere Kunden mit dem neuen CAD-Programm einen grafischen Klemmenanschlussplan“, ergänzt Thomas Strauß. In diesem zusätzlichen Klemmenplan werden die externen Bauteile wie Signale, Gleiseinbauten etc. grafisch dargestellt. Er ermöglicht damit eine schnelle Orientierung auf der Klemmenleiste. Alle Klemmenpläne enthalten nun auch Verweise auf die entsprechende Seite des Stromlaufplans, in dem die jeweilige Klemme verwendet wird. Um auf dem aktuellen Stand der Normen zu bleiben, wird für die Betriebsmittelkennzeichnung die aktuelle internationale Norm IEC 61346-2 genutzt.

Mit der Einführung der neuen Programmversion von CADdy++/SEE Electrical hat HANNING & KAHL die Weichen in der Elektro-Konstruktion in Richtung Zukunft gestellt.



Mit neuen Distributoren in Südafrika sowie im Libanon baut IGE+XAO seine weltweiten Vertriebsaktivitäten weiter aus.

## Neue internationale Distributoren

Ein Blick auf die Wachstumsrate des Bruttoinlandsprodukts (BIP) mit rund 5,0 % für die Jahre 2004 bis 2007 macht deutlich, dass sich die Ökonomie Südafrikas auf einem guten Weg befindet. Bis 2010, wenn die Kap-Republik Gastgeber der Fußballweltmeisterschaft sein wird, soll die Basis für ein attraktives Investitionsland geschaffen werden; der Staat stellt Milliardenbeträge für den Ausbau der Infrastruktur zur Verfügung. Dementsprechend boomt die Bauindustrie. Darüber hinaus entwickeln sich in Südafrika, laut der Bundesagentur für Außenwirtschaft, einige Abnehmerbranchen für Maschinen sehr gut. Hierzu zählen u.a. die Hersteller von Konsumgütern, die Automobilindustrie, der Bausektor, die Möbelindustrie und der Bergbau.

Alles in allem also ein interessanter Markt auch für die Planungstools von IGE+XAO für die Elektro-Branche. Mit der CMW Automation Ltd. hat IGE+XAO jetzt einen kompetenten Distributor für seine Software-Lösungen gefunden. Das in Port Elizabeth ansässige Unternehmen bietet Lösungen rund um die Automatisierungstechnik an. Gegründet im Jahr 1997, kann CMW seitdem ein kontinuierliches Wachstum vorweisen.

Die Stärke des Automatisierungs-Spezialisten liegt darin, jedwedes Know-how, das in einer Branche gewonnen wurde, zu nutzen und auch in andere, weit gefächerte Branchen wie den Automotive-Sektor, die Nahrungs- und Getränkeindustrie oder die Pharmazie hineinzutragen. CMW Automation bietet neben Service und technischem Support für die Anlagen- und Gebäudeautomatisierung auch entsprechende Software- und Hardware-Lösungen. Zu den Kunden in Südafrika gehören McCains genauso wie Volkswagen Südafrika, Bodine/Fresenius oder Continental.

Einen weiteren Distributor konnte IGE+XAO im Libanon gewinnen: Die in Beirut beheimatete Progress Engineering & Trading Enterprises. Zwar stagniert die Wirtschaft zur Zeit, doch liegt der Libanon bei den meisten Kriterien, die das Fraser Institute für seinen Index der Ökonomischen Freiheit heranzieht, im regionalen Vergleich in der Spitzengruppe. Insgesamt belegt das Levanteland im aktuellen Ranking zusammen mit Oman den ersten Platz unter den arabischen Ländern und stellt damit ein gutes Eintrittsland für den arabischen Markt dar.

## CADdy+/SEE Electrical FAQ - häufige Fragen unserer Anwender

### Bei meinen Kollegen wird das Datum auf der Seite ganz anders dargestellt als auf meinem Computer. Wie kann ich das Datumsformat in meinem Projekt abändern?

Diese Einstellung finden Sie im Windows-Betriebssystem wie folgt:

Windows XP: „Start“ -> „Einstellungen“ -> „Systemsteuerung“ -> „Regions- und Sprachoptionen“. Im Reiter „Regionale Einstellungen“ klicken Sie auf die Schaltfläche „Anpassen“. Über den Reiter „Datum“ können Sie das „kurze Datumsformat“ entsprechend anpassen.

Windows 2000: „Start“ -> „Einstellungen“ -> „Systemsteuerung“ -> „Ländereinstellungen“. Im Reiter „Datum“ können Sie das „kurze Datumsformat“ einstellen.

### Eine bereits realisierte Anlage muss erweitert werden. Wie kann ich Stromlaufpläne einfügen, ohne dass sich Bauteilnamen oder Seitennummern ändern?

Sie haben die Möglichkeit, beim Erstellen einer Seite im Feld „Seiten-Index“ einen Zusatz für die Seitennummer einzugeben. Die Seitennummer besteht aus einem Eintrag im Feld „Seite“ und einem im Feld „Seiten-Index“. Wird in der Revision eine Seite in ein Projekt eingefügt, könnte hier der Seiten-Index „a“ erscheinen. Als Seitennummer ergibt sich dann z.B. 1a. Bauteile werden dann automatisch in der Form 1aK4 beschriftet, auch Querverweise berücksichtigen den Seiten-

Index. Falls Sie als Index eine Zahl verwenden, fügen Sie noch ein Trennzeichen vor den Index ein. Aus z.B. Seite 2 und Index „1“ wird dann im Bauteil 2.1K3. Maximal fünf Zeichen können Sie für den Seiten-Index verwenden.

### Wie kann ich ganze Klemmenleisten neu nummerieren?

Ab Ausbaustufe Advanced (ehemals professional): Der Klemmeneditor enthält Informationen zu den in den Stromlaufplänen verwendeten Klemmleisten. Zusätzlich stehen Ihnen in diesem Editor Werkzeuge zur Verfügung, um den Inhalt der Klemmleisten zu bearbeiten. Filtern Sie die Klemmen aus, die neu nummeriert werden sollen. Im Allgemeinen werden das die Klemmen einer Klemmleiste sein. Sortieren Sie die Klemmen in der richtigen Reihenfolge, d.h. in der Reihenfolge von oben nach unten, in der Klemmennummern und -index vergeben werden sollen. Die Sortierung kann z.B. nach Seite und X- sowie Y-Koordinaten erfolgen.

Beispiel: Filtern Sie auf die gewünschte Klemmenleiste. Sortieren Sie nach Seite in aufsteigender Reihenfolge. Sortieren Sie anschließend die X-Koordinate ebenfalls aufsteigend und die Y-Koordinate absteigend. Somit werden die Klemmen auf den Seiten von links oben nach rechts unten seitenweise nummeriert.

„Weitere Tipps zur Arbeit mit CADdy+/SEE Electrical finden Sie auch im Internet unter [www.ige-xao.de](http://www.ige-xao.de) in der Rubrik FAQ's“.

## Teilnahme an der Schneider Initi@tive

IGE+XAO war eines der wenigen Unternehmen aus dem Bereich der Elektro-CAD-Systeme, das Aussteller auf der China Initi@tive war. Die private Messe wurde von Schneider Electric vom 20. bis zum 24. Februar in Shanghai abgehalten. Knapp 2.400 Besucher konnte die Ausstellung verbuchen. Auf mehr als 4.000 m<sup>2</sup> und 60 Ständen wurden Lösungen rund um die Schneider Electric Produkte ausgestellt. Die Initi@tive wird von Schneider Electric jährlich in wechselnden Städten veranstaltet, wobei mindestens eine Ausstellung auf jedem Kontinent stattfindet.

Die Messe ermöglichte es IGE+XAO, die uneingeschränkte Kompatibilität zwischen dem E-CAD-System SEE Electrical Expert und der Unity-Plattform zu demonstrieren. Anfang 2005

wurde IGE+XAO zertifizierter „Unity Partner“. Für die Anwender bedeutet diese Partnerschaft die direkte Kommunikation zwischen den mit SEE Electrical Expert erstellten Stromlaufplänen und den SPS von Schneider Electric.

Noch vor der Messe in China nahm IGE+XAO auch an den Initi@tive-Messen in Thailand, Türkei, Spanien und Frankreich teil. In Thailand konnten vom 6. bis zum 8. Dezember 2005 rund 1.500 Besucher aus verschiedenen asiatischen Ländern willkommen geheißen werden. In der Türkei trafen sich auf der Privat-Messe mehr als 2.000 Besucher aus dem Mittleren Osten. Hier war IGE+XAO das einzige teilnehmende Unternehmen aus dem Bereich des Elektro-CAD.

## Weltweites Wachstum

Im zweiten Quartal des Geschäftsjahres 2005/2006 konnte IGE+XAO ein anhaltendes Wachstum seiner Geschäftstätigkeiten mit einem Umsatzanstieg von 8 Prozent verglichen mit dem Jahr 2004/2005 verzeichnen. Der Unternehmensvorstand bestätigt auf Basis dieser Zahlen das angestrebte Wachstumsziel der Profitabilität um 8,5 Prozent.

Die ersten sechs Monate des Geschäftsjahres markieren eine neue Phase in der Entwicklung der IGE+XAO-Gruppe, insbesondere mit der Eröffnung einer neuen Niederlassung in den USA sowie mit der Gründung einer Vertretung in China.

Gerade die Volksrepublik ist einer der wachstumsstärksten, aber auch wettbewerbsintensivsten Märkte der Welt. Das Wirtschaftswachstum lag 2005 bei deutlich über 9 %. Die Zeiten gewaltiger Zuwachsraten sind laut der China Machinery Industry Federation zwar vorbei, für das Jahr 2005 geht sie nicht mehr von 30 bis 40 % Plus, sondern „nur“ noch von 15 bis 20 aus. Doch zur Zeit fördert die chinesische

Regierung gezielt die heimische Industrie, um eine wettbewerbsfähige inländische Produktion aufzubauen. Im 1. Halbjahr 2005 stieg laut der Bundesagentur für Außenwirtschaft (Quelle: Wirtschaftstrends kompakt, VR China 2006) zum Beispiel die inländische Produktion von energieerzeugenden Anlagen um 45 %, die von Werkzeugmaschinen um knapp 32 %. Mit der Vertretung in Nanjing kann IGE+XAO jetzt vor Ort der Industrie die Software-Lösungen für die hierfür notwendige Elektroplanung bieten.

Obwohl Automatisierungslösungen in den USA deutlich einfacher ausfallen als in Europa, bietet das Land einen interessanten Markt für IGE+XAO. Insbesondere durch den Einsatz von E-CAD-Tools unter anderem bei Boeing und Northrop Grumman konnte IGE+XAO hier schon gute Erfolge verzeichnen. Durch die Eröffnung der Niederlassung im texanischen Irving soll dies weiter ausgebaut werden. Damit verfügt IGE+XAO jetzt über Niederlassungen in 13 Ländern; Händler vertreiben die Software-Lösungen zusätzlich in 26 weiteren Ländern weltweit.



*IGE+XAO hat jetzt auch in China ein Büro eröffnet.*

Bild: PixelQuelle.de

## Neuer Mitarbeiter für die Region Süd

Auch in Deutschland werden die Marktanteile sowie die Marktposition von IGE+XAO kontinuierlich ausgebaut. Die Nachfrage insbesondere nach CADdy<sup>++</sup>/ SEE Electrical ist groß, entsprechend groß sind auch die Umsatzsteigerungen, die jährlich erzielt werden können.

Daher hat IGE+XAO einen neuen Account Manager für den Raum Süddeutschland eingestellt. Vom Standort Rastatt aus konzentriert sich Marwin Lindow ausschließlich auf den Vertrieb von CADdy<sup>++</sup>/ SEE Electrical. Der 33-jährige

Vater von drei Kindern ist staatlich geprüfter Techniker der Fachrichtung Maschinentechnik.

„Wir wollen unseren Kunden mehr Präsenz vor Ort bieten“, erklärt Thomas Steffan, Leiter Vertrieb und Marketing bei IGE+XAO. „Dem Ausbau des Vertriebs in der Region Süd werden weitere neue Mitarbeiter am Standort Wolfsburg für den Raum Norddeutschland sowie Anfang 2007 in unserer Niederlassung in Mönchengladbach für den westdeutschen Raum folgen.“



*Marwin Lindow, neuer Account Manager für Süddeutschland*

## Impressum

OUTPUT wird kostenlos an Anwender und Interessenten abgegeben.

### Herausgeber:

IGE+XAO  
Software Vertriebs GmbH  
Bahnhofstr. 22  
D-76437 Rastatt

### Projektleitung:

Thomas Steffan  
Leiter Vertrieb und Marketing  
IGE+XAO  
Software Vertriebs GmbH  
Marie-Bernays-Ring 19a  
D-41199 Mönchengladbach

### Realisation:

Presse- und Redaktionservice  
Olaf Meier, Mönchengladbach

Nachdruck oder Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist nur mit der Genehmigung der IGE+XAO Software Vertriebs GmbH gestattet.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



www.ige-xao.de

# 20 jahre

## Mehrfach ausgezeichnet

Anfang Februar hat IGE+XAO die Auszeichnung „Septuor 2006“ in der Kategorie „Internationale Entwicklung“ erhalten. Mit dem Preis wurde die Strategie von IGE+XAO honoriert, die das Unternehmen zu einem wichtigen internationalen Anbieter im Bereich des E-CAD wachsen ließ. Diese Auszeichnung ist die letzte in einer Reihe von Preisen, die IGE+XAO in den letzten Monaten erhielt. Wie zum Beispiel auch den den „Financial Information Prize 2006“. Die Aus-

zeichnung wird Unternehmen zugesprochen, die ihren Aktionären sachdienliche, transparente und qualitativ hochwertige Finanz-Informationen bieten. Auch bei den von Euronext, Midlenext und Oddo&Cie organisierten „Midcap Trophies“ wurde IGE+XAO honoriert. Der Preis wird an sogenannte „Small Caps“ verliehen, die sowohl ein nationales und internationales Wachstum erzielen, als auch den Gewinn steigern konnten.

## Messen 2006

IGE+XAO ist auch im Jahr 2006 mit seinen Elektro-CAD-Lösungen wieder auf den wichtigsten Elektrotechnik-Messen in Deutschland vertreten. Über die jeweilige Kennziffer können Sie Ihre kostenlose Eintrittskarte anfordern!



Die vom 24. bis 28. April 2006 stattfindende Hannover Messe vereint neun Leit- und Fachmessen sowie den Innovationsmarkt Research & Technology an einem Ort. Das Programm umfasst die komplette Wertschöpfungskette der Fabrik von morgen. Mit dem Fokus auf energierelevante Themen sowie Lösungen für die Industrieautomation setzt die Messe klare Schwerpunkte.

> Kennziffer 001



Die Messe NORD ELEKTRO findet vom 13. bis 15. September 2006 auf dem Hamburger Messegelände statt. Die Fachmesse zeigt alle zwei Jahre Innovationen der Elektro-, Informations- und Lichttechnik. Mit knapp 15.000 Besuchern und über 200 Aussteller war die Messe im Jahr 2004 einer der wichtigsten Branchen-Treffpunkte in Norddeutschland.

> Kennziffer 002

## belektro

Die belektro 2006 findet vom 18. bis 20. Oktober in den neuen Ausstellungshallen der Messe Berlin statt. Der Fachbesucher kann sich auf der belektro über Produkte und praxisnahe Lösungen aus Elektronik, Elektro-, Installations-, Gebäude- und Lichttechnik informieren. Premiere hat zur nächsten belektro Berlin auch der Messeverbund mit der e/home (Internationaler Kongress und Fachmesse für das intelligente Heim).

> Kennziffer 003



Die vom 28. bis 30. November 2006 in Nürnberg stattfindende SPS/IPC/DRIVES ist die Messe für elektrische Automatisierungstechnik. Sie umfasst alle Komponenten bis hin zum System und bietet damit integrierte Automatisierungslösungen. Von den Fachbesuchern kamen in den vergangenen Jahren rund 60 % aus den Bereichen Konstruktion/Entwicklung und Geschäftsleitung.

> Kennziffer 004

## Fax-Antwort (0 21 66) 1 33 91 - 10

Einfach ausfüllen und absenden!

Ja - ich möchte zusätzliche Informationen zu den mit einer Kennziffer versehenen Beiträgen!

### Kennziffer OUTPUT 1/2006

- 001 - Eintrittskarte „Hannover Messe“
- 002 - Eintrittskarte „Nord Elektro“
- 003 - Eintrittskarte „belektro“
- 004 - Eintrittskarte „SPS/IPC/Drives“

### Weitere Informationen:

- Ich benötige weitere Informationen, bitte rufen Sie mich an!
- Bitte senden Sie mir die Test-CD von CADdy++ / SEE Electrical!

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### Ich bin:

CADdy/CADdy++ Anwender

- Ja
- Nein

SEE Anwender

- Ja
- Nein